廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗．細．炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎案辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

何雅慈油色
承接大小油色工程。噴油士德高。寫招牌。裱紙。
電話 MU 1-7048 MU 1-0004
工場 1870 YEW ST.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

NOTARY PUBLIC 溫日隆公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
襟孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

世界旅館 司理 盧福勝 黃國遵
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

本號旅館 開設雲埠 街名片打
近便宜人 房舍清潔 衞生合格
床褥被單 各種新淨 水喉冷暖
四季如常 租房久暫 例外從平
僑胞光顧 特別歡迎

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧倍表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.

固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
太停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
寓士定東街壹弍叁五號

KWONG MING SILK CO
27 PENDER ST E
VANCOUVER BC

電話 MU3-4929

專辦大宗
中國綢緞男女衣
裳頭繩及水松名
畫宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即寄

精造
各款小衫唐仔香
港餐館用衣褸仔
女衫馬衣旗袍國
檯帕布茶巾旅店
床布枕袋毛巾等
歡迎大量貨獻

言情小說

舞王情淚

藍髯生著

弍壹柒

無雙失笑曰：「舞王浪漫之性情。究竟至今無改。實則你既嫁孟冰清之夫婿。則你從此當誠心愛彼一人。不能有一次之異動。若有一次之異動。即爲不忠於其妻。不忠於其妻。則爲犯罪。你必須以此存心。方爲合理。豈可求一日半日之自由。以縱情任性。我對於舞王非常同情。然我實不能使舞王犯罪。已矣舞王。人生所求者何。無非求名利雙收。及有一賢內助。今你已盡得。你當深自滿足。若猶出外而發展。人將對你皆譏。無有肯爲原諒者矣。」舞王曰：「你既謂同情於我。則對我小小之要求。不當拒絕。使我心情鬱悶。而至於瘋狂。而至於自殺。亦豈你所願耶。」語至是。忽聞電話聆聲。無雙接而聽之。問曰：「你姚小姐耶。我冰清也。恕我冒瀆。今日舞王失其所踪。我不知其何往。或者彼來訪候姚小姐。與你跳舞爲樂。我亦不敢引以爲怪。但今時已不早。請其立行返家。免勞家人之盼候也。」無雙目視舞王。咋舌示意。直承於冰清曰：「良然。舞王今日與我竟日盤旋。但我今亦勸彼歸去。彼亦將當返。願孟小姐勿懸念也。」乃招舞王接聽。舞王拈起電話筒置耳畔。謂冰清曰：「我今夕與姚無雙跳舞甚樂。今將歸矣。」

△終宵嘗嘗不已

孟冰清曰：「你嘗自知爲有家室之人。愛妻正方青春。不甘寂寞者。而悄然外出。初未嘗以一電話告其去處。深夜猶不見其返。爲你婦者。能不懸懸於衷。」言已收線。舞王嘆曰：「利害哉。不論我至何處。彼均知之。眞如千里眼。順風耳。不曾頃刻放過。我實不啻居身牢獄。無片响之自由。」無雙睞之而笑曰：「你今始知乎。孟冰清爲有名利害之女性。其目光之銳利。其手腕之嚴密。無論何人。都不能及之。故你後此惟有修心養性。而爲人。毋復爲異想矣。」舞王嗒然而出。乘車返家。冰清方踱蹀於臥室中。狀至焦急不甯。一見舞王之歸。恨恨而言曰：「你再不歸。我將驅車而往覓你矣。」舞王見其目飛怒燄。盛氣如虎。頹然而坐於椅上而曰：「何必如此。我既答應你歸來。終當歸來也。」冰清曰：「歸來歸來。今日是歸來。今夕是歸來。明日也是歸來。一夫數日。終當歸來」

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.O.D.
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位於華區
寓士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
新裝電線 以應烹飪
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺[illegible]

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

娛樂十寸跳舞時代曲每張四元
買四張或四張以上每張三元五毛

西廂記 鍾雲山 崔妙芝
崔鶯鶯 愁鎖春心 崔妙芝 共壹張
桃花送藥 江平 崔妙芝
鳳求凰 白頭吟 洗劍麗 共壹張
蓬萊仙子 春江風月 洗劍麗
張君瑞 倩影難忘 梁瑛 共壹張
嫦娥賣粉菓 豆腐西施 鄭君綿 李寶瑩
嫦娥 紅娘 陳鳳仙 共壹張
兩傻爭美（壹張）崔妙芝 鄭君綿 鄧寄塵 陳鳳仙
分期付款（壹張）鄭君綿 鄧寄塵 林丹
馬來亞之戀（壹張）鄭君綿 鄭碧影 鄧寄塵
時間：下午壹時至九時

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St E MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

特約專辦
金龍牌 蠔油
有一磅半磅璃罇及五磅罐庄
請認明！
海晏出產 正牌貨色
蠔味豐濃 敢掛第一
醬色黃淨 講究衛生
新法泡製 稀竭適中
價錢實際 抵食益食

加國 雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

達明
承接木工油漆
各款時代化美術裝飾僑胞光
顧無任歡迎 電話MU 1-7753

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
各款眼鏡 修整鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

The Modern Way
To Be Traditionally
Correct
The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Thermo-engraving

(RAISED LETTERING)

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.

新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFR ST. MU4-1377

△旅館生意連實業出賣 磚樓一座。近華埠。樓下舖位一間。樓上有房卅二個。厨房浴室等齊備。取價四萬二千元可充銀期。有意者請來吳國華辦事處詢問或由電話詢問。自然詳細講明。吳國華辦事處啓

△附設實業樓宇按揭

△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

加拿大 溫哥華
興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641

新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅 六頭竹笋
大量發客
價錢特平